

IMPORTANT! CITITI CU ATENTIE SI PASTRATI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARA!

Scaunul auto / Instrucțiuni de utilizare

INFORMATIE

Cand se utilizeaza ca si categorii Universal (Grupa 0+;1;2;3) va rugam sa luati aminte la urmatoarele informatii:

1. Acesta este un dispozitiv "universal" de tinere a copiilor in siguranta. Este aprobat conform Regulii nr. 44, 04 serii de amendamente, privitoare la utilizările generale în autovehicule, potrivit-se la majoritatea scaunelor de masini, însă nu chiar la toate.

2. Amplasarea va fi cea corectă dacă producătorul autovehiculului respectiv a declarat în Manualul de utilizare al acestuia că în el se pot amplasa dispozitive "Universale" de tinere în siguranță a copiilor din acea grupă de vârstă.

3. Dispozitivul de tinere in siguranta a copiilor a fost clasificat ca fiind "Universal" în condiții mai stricte decât cele aplicabile modelelor anterioare, pentru care nu figura aceasta mentiune.

4. Dacă veți avea dubii, consultați fie producatorul de scaune pentru copii, fie distribuitorul.

5. Scaunul este adecvat doar daca autovehiculele omologate sunt echipate cu un dispozitiv de tinere a centurii de siguranta in 3 puncte/statice/cu tractor, aprobate in conformitate cu Regula nr. 16 a Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite sau cu alte standarde echivalente

Va rugam, cititi cu atentie instructiunile, deoarece montarea incorecta poate provoca vatamari grave, caz in care producatorul nu poarta raspundere.

Instructiuni importante de siguranta!

1. **AVERTISMENT!** Pozitionati dispozitivul de siguranta pentru copii cu fata catre bancheta pana cand greutatea copilului depaseste 9 kg!

2. **AVERTISMENT!** Componentele tari sau cele din plastic ale dispozitivului de siguranță pentru copii vor trebui montate în așa fel încât în timpul folosirii zilnice a autovehiculului să nu fie înghesuite de scaunele și de portierele care se mișcă mereu.

3. **AVERTISMENT!** Toate centurile care fixeaza dispozitivul de siguranta pentru copii, de vehicul, vor trebui să fie strânse, iar cele care îl țin pe copil vor trebui să se regleze în funcție de corpul său și să nu stea răsucite.

4. **AVERTISMENT!** Acest scaun trebuie înlocuit dacă a fost supus unor solicitări violente în urma unui accident.

5. **AVERTISMENT!** Important! Asigurați-vă ca centura pentru talie este reglată jos, pentru ca pelvisul copilului sa stea strans.

6. **AVERTISMENT!** Este periculos să i se aducă modificări sau adăugiri acestui dispozitiv de siguranță fără aprobare de la autoritatea abilitată în acest sens ! Copilul dvs. este în pericol dacă nu sunt respectate cu strictete instructiunile de instalare recomandate de producator!

7. **AVERTISMENT!** Respectati cu strictete instructiunile de instalare. Nerespectarea lor poate duce la ranirea copilului!

8. **AVERTISMENT!** NICIODATĂ nu lăsați copilul vostru fără supraveghere în dispozitivului de siguranță chiar și pentru o perioadă scurtă de timp!

9. **AVERTISMENT!** Orice bagaje sau alte obiecte, care ar putea provoca ranirea, în caz de ciocnire a vehiculului, trebuie bine asigurate!

10. **AVERTISMENT!** Nu folosiți dispozitivul de siguranță pentru copii fara acoperitoare!

11. **AVERTISMENT!** Nu înlocuiți acoperitoarea scaunului cu altceva decât cele recomandate de producator, deoarece aceasta constituie o parte integranta a performantei dispozitivului de siguranță pentru copii!

12. **AVERTISMENT!** Nu utilizați alte puncte de contact portante, decât cele descrise în instructiuni si marcate pe sistemul de retinere a copilului. Asigurați-vă că scaunul copilului nu are catarama vehiculului poziționată în interiorul sau în fata ghidajului de centură specificat (etichetat) al sistemului de fixare a copilului!

13. **AVERTISMENT!** În cazul în care dispozitivul de siguranță pentru copii ofera alta alternativa ca punct de contact si considerati ca folosirea acestei rute este nesatisfacatoare, va rugam sa contactati producatorul !

14. **AVERTISMENT!** Instalati dispozitivul de siguranță pentru copii în pozițiile de ședere a vehiculului clasificate ca "Universal" în manualul de utilizare al autovehiculului, utilizând ruta principală a centurii.

15. **AVERTISMENT!** Scaunul nu poate fi amplasat invers în locuri protejate de airbag-uri.

16. **AVERTISMENT!** Dacă scaunul nu este prevăzut cu husa textilă, țineți-l departe de razele soarelui, deoarece poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului.

17. **AVERTISMENT!** Nu folosiți scaunul în casa. Nu este conceput pentru uzul în casa si trebuie folosit doar în masina!

18. **AVERTISMENT!** Înainte de a regla orice parti reglabile sau mobile ale scaunului trebuie sa scoateti copilul din scaun.

19. **AVERTISMENT!** Verificati periodic centurile, acordand o atentie speciala punctelor de fixare, de protectie si de reglare. Dacă centurile scaunului/mașinii sunt tăiate sau uzate, ele trebuie înlocuite înainte de călătorie.

20. **AVERTISMENT!** Catarama nu trebuie lasata în pozitia partial inchisa si trebuie blocata doar atunci cand toate partile sunt potrivite. Catarama NU este protejată de copii.



21. AVERTISMENT! Scaunul pentru copii trebuie asigurat cu centurile masinii chiar si atunci cand nu este folosit. Un scaun neasigurat poate cauza ranirea altor pasageri din masina, in cazul unei opriri bruste.

22. AVERTISMENT! Depozitati scaunul auto intr-un loc sigur atunci cand nu este utilizat. Evitati punerea unor obiecte grele pe scaun. Nu permiteti ca scaunul pentru copii sa intre in contact cu substante corozive, de ex. acid de baterie.

23. AVERTISMENT! Contactati producatorul sistemelor de siguranta pentru copii daca identificati o pozitie nesatisfacatoare a cataramei centurii de siguranta pentru adulti in raport cu punctele principale de contact ale portbagajului de pe dispozitivul de retinere

24. AVERTISMENT! Nu lasati copilul in scaunul pentru copii pentru o perioada prea lunga. La calatoriile mai indelungate faceti mai multe pauze si scoateti copilul din scaunul de siguranta.

25. AVERTISMENT! Siguranta este garantata doar daca scaunul de siguranta pentru copii este montat in conformitate cu aceste instructiuni.

26. AVERTISMENT! Instructiunile de utilizare trebuie pastrate la scaunul de siguranta pentru copii pentru termenul sau de exploatare.

ECE R44/04

INSTRUCTIUNI DE SPALARE

1. Scaunul auto poate fi curatat cu apa calda si sapun. Nu utilizati agenti de curatare agresivi, precum materiale abrazive sau diluant.

2. Husa trebuie spalata manual la o temperatura maxima de 30°C. Nu se recomanda uscarea in uscator de rufe. Lasati husa sa se usuce in mod natural.

3. Componentele din plastic pot fi curatate cu ajutorul unei carpe umede. Nu utilizati materiale abrazive.

Acoperire: Fibre de polyester 100%

Umplutura: Poliuretan 100%

 Temperatura
maxima de
30°C

 Niciodata nu utilizati
substante de albire pe
baza de clor

 Nu uscati
in masini
de uscare

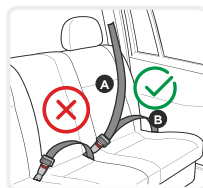
 Nu
stoarceți

 Nu calcati
cu fier de
calcat

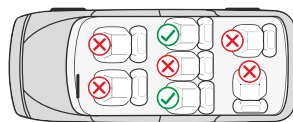
TIPUL CURELELOR AUTORIZATE, CARE TREBUIE SA DETINETI IN AUTOVEHICUL

A – Centura de siguranta a masinii – Centura pe diagonală

B - Centura de siguranta a masinii – Centura deasupra coapselor



NU POATE FI UTILIZAT PE SCAUNE CU CENTURI DE SIGURANTA IN 2 PUNCTE !



Caracteristici

Poza A

1. Baza
2. Maner pentru reglarea pozitiei de inclinare a scaunului
3. Curea pentru reglarea lungimii centurilor
4. Dispozitiv de reglare
5. Perinita moale la catarama
6. Catarama
7. Centuri / curele
8. Perinita moale la centurile pentru umeri

9. Perinita din material moale pentru nou nascut

10. Tetiera

11. Carlig de ghidare la centura Grupului 0+;

12. Maner pentru reglare tetiera

13. Tapiterie

14. Carcasa

15. Buton de eliberare

16. Orificiu pentru ghidaj centura

17. Buclă metalică de legare metalica pentru curele de umăr.

18. Ghidaj pentru cureaua de abdomen destinat Grupului 0+

1. Reglarea inclinarii scaunului

Scaunul pentru copii poate fi reglat în 4 pozitii. (Fig. 1;2) Pozitie inclinata „4” pentru Grupul 0+; 1 – Instalare cu fata îndreptata în spate; Pozitie 1; 2; 3 pentru grupul I – Instalare cu fata îndreptata înainte; Pozitie 1 pentru grupurile II, III - Instalare cu fata îndreptata înainte. Trageti manerul de pozitionare aflat in partea din fata sub scaun, dupa care apasati sau trageti scaunul in fata sau in spate. Eliberati manerul in pozitia dorita si apasati in jos pana cand veti auzi “click”. Asigurati-va ca scaunul este fixat.

2. Ajustarea lungimii curelelor

2.1. Destinderea curelelor: Apasati butonul pentru ajustarea curelelor „4” (Figura 3) si in acelasi timp trageti cele doua curele pentru umeri “7”. **Mentiune:** Nu trageti de perinitile din material moale aflate pe centuri “8”

2.2. Strangerea curelelor: Pozitionati copilul in scaunel, fixati cele doua curele de catarama centrala si trageti de banda aflata in mijlocul sezutului. (Figura 7;8)

3. Fixarea curelei

3.1. Conectați cele două elemente de metal aflate la capatul curelei (Figura 4) și amplasați în catarama centrală (Figura 5) până când se va auzi click.

3.2. Verificați dacă cureaua este blocată, prin tragerea curelelor pentru umeri în sus.

3.3. Pentru a elibera curelele apăsați în jos butonul " 15 " roșu aflat pe catarama centrală. (Figura 6)

4. Înălțarea husei:

4.1. Îndepărtați husa de pe sezut și spătar așa cum este arătat la Fig. 35

5. Reglarea înălțimii tetierei

Înălțimea tetierei poate fi reglată în 8 poziții. Reglarea înălțimii centurilor de umăr este realizată simultan cu reglarea înălțimii tetierei. Trageți mânerul de reglare (12) Fig.9 , deplasați spătarul în poziția dorită în sus sau în jos în funcție de înălțimea copilului vostru. Eliberați mânerul, trebuie să auziți un sunet de înclichetare, care arată blocarea tetierei . Va rugăm să vă asigurați că tetiera este poziționată corect în jurul capului copilului. Fig. 10

Pentru Grupa 0 +; I : Poziția centurilor trebuie să fie la nivelul sau puțin peste umerile copilului. Asigurați-vă că centurile sunt corect poziționate pe umerele copilului. Figura 11

Grupa II; III Tetiera scaunului de siguranță trebuie să fie reglat astfel încât să asigure o distanță de aproximativ 2 degete între umarul copilului și marginea inferioară a tetierei. Figura 13

6. Înălțarea centurilor cu prindere în 5 puncte

6.1. Eliberați centurile de siguranță apăsând butonul de eliberare și tragând centurile pentru umeri posibil cât mai mult. (Fig.3) **Mentiune:** Nu trageți de perințele din material moale aflate pe centuri

6.2. Scoateți curelele din carligele aflate în spatele scaunului. Figura 13

6.3. Extrageți curelele din orificiile spatarului. Figura 14

6.4. Înclinați scaunul în poziția 4 și scoateți curelele de umăr de pe fundul scaunului de protecție. Figură 15.1. Pentru a elibera cureaua la nivelul coapselor, introduceți catarama metalică în jos prin deschizătură (Figura 15.2) și scoateți cureaua din partea superioară a scaunului de protecție (Figură 16). Nu folosiți curelele scaunului în cazul în care orificiile pentru curele se află sub nivelul umerilor copilului sau acesta are o greutate de peste 18 kg. În aceasta situație folosiți centura autovehiculului.

Pentru protecția tuturor pasagerilor în autovehicul: În cazul unei franări de urgență sau accident, persoanele sau obiectele neasigurate pot provoca daune celorlalți pasageri. Va rugăm verificați întotdeauna, dacă:- Tetierele la scaunele auto sunt blocate. (și anume dacă tetiera pliantă la scaunul din spate este blocată);- Toate obiectele grele sau cele cu margini ascuțite aflate în autovehicul (de exemplu pe polița aflată la luneta din spate) sunt asigurate și fixate.- Toate persoanele aflate în autovehicul poartă centuri de siguranță.

- Scaunul de siguranță pentru copil este întotdeauna asigurat și fixat atunci când se află în autovehicul, chiar dacă copilul nu este prezent.

Pentru protecția autovehiculului dvs.

Unele tapetierii la scaunele auto sunt produse din materiale sensibile (de exemplu Velur, Piele și altele) și pot apărea urme de uzură, atunci când se utilizează scaunul. Acest lucru poate fi evitat prin amplasarea unei pature sau a prosopului sub scaunul de siguranță al copilului.

MONTAREA SCAUNULUI "Grupa 0+" /pentru nou născuți și
greutate până la 13 kg/ Cu centura de siguranță în trei puncte +
centuri la scaunul de siguranță (Montare cu fața orientată spre spate)



Va rugăm să folosiți centura de siguranță cu prindere în 3 puncte, pentru a fixa scaunul auto!

Pasul 1. Pentru Grupa 0 + Scaunul auto poate fi folosit **NUMAI** în poziție maxim înclinată în spate.

(Figura 17) Trageți mânerul de poziționare și poziționați scaunul în poziție maxim înclinată în spate. (Figura 1;2;18) Extrageți înșpre afara baza de sub scaun până se va auzi "Click". **Aceasta este cea mai sigură poziție pentru copilul dumneavoastră, așadar va recomandăm să o utilizați posibil cât mai mult timp.**

Pasul 2. Amplasați scaunul auto pe scaunul pentru pasageri, unde acesta trebuie orientat în poziție inversă sensului de mers! În cazul în care autovehiculul dumneavoastră are în dotare airbag pe scaunul pentru pasageri, atunci scaunul auto trebuie să fie folosit numai pe scaunele din spate ale autovehiculului!

Pasul 3. Introduceți partea de deasupra coapselor a centurii de protecție sub suportul scaunului de protecție (A) (Fotografie 19) prin cele două puncte marcate cu etichetă albastră și fixați centura în catarama respectivă a automobilului (C) până la auzirea unui sunet de „Înclichetare” . (Fotografie 20).

Pasul 4. Introduceți partea diagonală superioară a centurii prin dispozitivul de ghidaj (B) (Fotografie 20) în spatele spătarului și trageți pentru a strânge centura. Fig. 21

Pasul 5. Asigurați-vă că centura este încordată și nu este răsucită. Asigurați-vă că scaunul auto este fixat în mod stabil de scaunul pentru pasageri.

Pasul 6. Așezați copilul în scaunul auto. Verificați înălțimea curelelor pentru umeri. Asigurați-vă că curelele nu sunt răsucite sau împletite undeva. Fixați curelele de siguranță ale copilului asigurându-vă că sunt bine poziționate și trageți de cureaua aflată în centrul scaunului pentru a le strânge. (Figura 3;4;5;6;7;8)

**MONTAREA SCAUNULUI "Grupa I" /de la 9 pana la 18 kg/
Cu centura de siguranta in trei puncte +
centuri la scaunul de siguranta (Montare cu fata orientata spre spate)**



Va rugam sa folositi centura de siguranta cu prindere in 3 puncte, pentru a fixa scaunul auto!

Pasul 1. Pentru Grupa I Scaunul auto poate fi folosit **NUMAI** in pozitie maxim inclinata in spate.

(Figura 17) Trageți manerul de pozitionare si pozitionati scaunul in pozitie maxim inclinata in spate. (Figura 1;2;22;23) **Aceasta este cea mai sigura pozitie pentru copilul dumneavoastra, asadar va recomandam sa o utilizati posibil cat mai mult timp. Vă recomandăm să continuați să utilizați ansamblul cu față în spate, în timp ce greutatea copilului este mai mică de 18 kg.**

Pasul 2. Amplasati scaunul auto pe scaunul pentru pasageri, unde acesta trebuie orientat in pozitie inversa sensului de mers! In cazul in care autovehiculul dumneavoastra are in dotare airbag pe scaunul pentru pasageri, atunci scaunul auto trebuie sa fie folosit numai pe scaunele din spate ale autovehiculului!

Pasul 3. Introduceți partea de deasupra coapselor a centurii de protecție prin cele două dispozitive de ghidaj deasupra suportul scaunului ale centurii de protecție (D) (Figură 24) și fixați centura cu catarama (C).

Pasul 4. Introduceți partea diagonală superioară a centurii prin dispozitivul de ghidaj (B) (Fotografie 25) în spatele spătarului și trageți pentru a strânge centura. Fig. 26

Pasul 5. Asigurați-va ca centura este încordată si nu este răsucită. Asigurați-va ca scaunul auto este fixat in mod stabil de scaunul pentru pasageri.

Pasul 6. Așezați copilul in scaunul auto. Verificați înălțimea curelelor pentru umeri. Asigurați-va ca curelele nu sunt răsucite sau împletite undeva. Fixați curelele de siguranta ale copilului asigurandu-va ca sunt bine pozitionate si trageți de curea aflată in centrul scaunului pentru a le strânge. (Figura 3;4;5;6;7;8)

**MONTAREA SCAUNULUI "Grupa I" /de la 9 pana la 18 kg/
Cu centura de siguranta in trei puncte + centuri la scaunul de siguranta
(Montare cu fata orientata inainte)**



Va rugam sa folositi centura de siguranta cu prindere in 3 puncte, pentru a asigura siguranta copilului dvs. si pentru a fixa scaunul auto!

Pasul 1. Pozitionati scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului cu fata orientata inainte si asigurati-va ca partea din spate a scaunului pentru copii este bine pozitionata de spatarul scaunului autovehiculului.

AVERTISMENT! Asigurați-va ca scaunul pentru copii este corect setat pentru montare in directia de deplasare.

Pasul 2. Trageți pe deplin centura de siguranță a automobilului. Introduceți centura diagonală a automobilului prin ghidajul metalic (B) Fotografie 27 , apoi și prin cele două curele (cea diagonală și cea deasupra coapselor) prin cele două deschideri mari (Fotografie A poziție 16) din spatele scaunului de protecție. Asigurați-va ca ambele parti ale curelei auto se afla sub curea scaunului pentru copii!

Pasul 3. Fixati centura pentru umar si centura abdominala in catarama autovehiculului (C) , pana cand vati auzi "click" dupa care trageți pentru a se strânge scaunul pentru copii (Figura 28;29)

Pasul 4. Așezați copilul in scaunul auto. Verificați înălțimea curelelor pentru umeri. Asigurați-va ca curelele nu sunt răsucite sau împletite undeva. Fixați curelele de siguranta ale copilului asigurandu-va ca sunt bine pozitionate si trageți de curea aflată in centrul scaunului pentru a le strânge. **Asigurați-va ca catarama cu 5 puncte la scaunul de siguranta este incuiata.** (Figura 3;4;5;6;7;8;30;31) **AVERTISMENT:** Va rugam asigurati-va ca scaunul nu este răsucit si este fixat bine de carcasa scaunului.

**MONTAREA SCAUNULUI "Grupa II; III" /de la 15 pana la 36 kg/
Cu centura de siguranta cu prindere in 3 puncte
(Montare cu fata orientata inainte)**



AVERTISMENT! La utilizarea scaunului pentru grupul 2, 3 15-36 kg. Trebuie să îndepărtați piesele de înmuiere de pe catarama, centurile și piesele de înmuiere pentru bebeluș. Fotografie A poziții 5;6;8;9, a îndepărta catarama și curelele în modul descris în punctul 6 Îndepărtarea curelelor cu 5 puncte este demonstrată în fotografiile 13;14;15;16.

Pasul 1. Amplasati scaunul auto pe scaunul pentru pasageri, unde acesta trebuie orientat in directia sensului de mers in pozitie ridicata. Figura 32;33

Pasul 2. Așezați copilul in scaun. Pozitionați centura de umăr peste cârligul peste umărul copilului iar centura transversala deasupra scaunului si poalele copilului. Treceti centura prin orificiul inferior al sezutului scaunului si fixati centura in catarama scaunului auto pana cand veti auzi "click". Verificati daca catarama centurii este fixata bine prin tragerea centurii. Figura 34

**Unic importator in Romania DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro**